

Rozsudok Všeobecného súdu z 10. júla 2014 – Moallem Insurance/Rada(Vec T-182/13) ⁽¹⁾**(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie“)**

(2014/C 292/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Moallem Insurance Co. (Teherán, Irán) (v zastúpení: D. Luff, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: A. Vitro a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Po prvé návrh na zrušenie jednak rozhodnutia Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 356, s. 71), v rozsahu, v akom zaradilo názov žalobkyne do zoznamu uvedeného v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. ES L 195, s. 39), a jednak vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 356, s. 55), v rozsahu, v akom zaradilo názov žalobkyne do zoznamu uvedeného v prílohe IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. ES L 88, s. 1), ako aj po druhé návrh smerujúci k vyhláseniu neuplatniteľnosti článku 12 rozhodnutia 2010/413 a článku 35 nariadenia č. 267/2012 na žalobkyňu

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, sa zrušuje v rozsahu, v akom zaradilo názov spoločnosti Moallem Insurance Co. do zoznamu uvedeného v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP.
2. Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, sa zrušuje v rozsahu, v akom zaradilo názov spoločnosti Moallem Insurance do zoznamu uvedeného v prílohe IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010.
3. Účinky rozhodnutia 2012/829 a vykonávacieho nariadenia č. 1264/2012, pokiaľ ide o Moallem Insurance, sú zachované od nadobudnutia ich platnosti do uplynutia lehoty na podanie odvolania stanovenej v článku 56 prvom odseku Štatútu Súdneho dvora Európskej únie, alebo ak toto odvolanie bolo v uvedenej lehote podané, do zamietnutia tohto odvolania.
4. Rada Európskej únie znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli spoločnosti Moallem Insurance.

(¹) Ú. v. EÚ C 164, 8.6.2013.